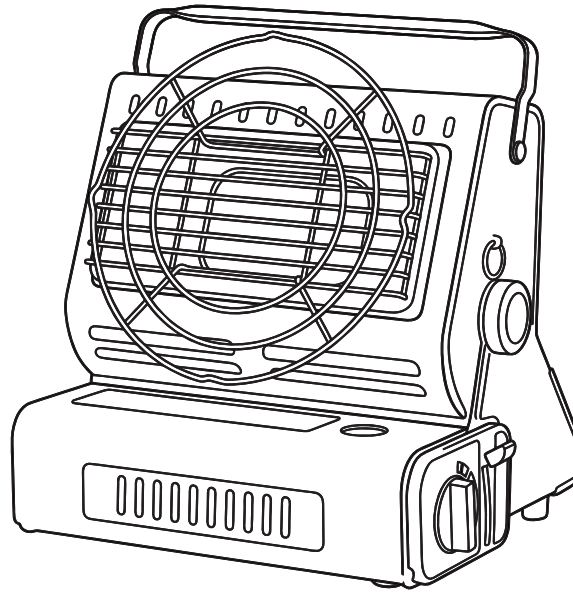
Імпортер/уповноважений представник на території України: ТОВ «СІГМА.УКРАЇНА»
Україна, 61176, Харків, вул. Єнакіївська, 19/318
Виробник: Шанхай Даймонд Трейдинг ЛТД,
1602 Мингшен бізнес плаза, 400 Каобао роад, 200233, Шанхай, Китай

Обігрівач-плита газовий з керамічним пальником, п'єзопідпалом та адаптером

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

артикул:

2903571



Оригінал інструкції з експлуатації

ЗМІСТ

1. Загальний опис **3**
2. Зовнішній вигляд **3**
2.1. Маркування на панелі керування **4**
3. Комплектація **4**
4. Технічні дані **4**
5. Заходи з техніки безпеки **5**
6. Експлуатація **6**
7. Зберігання і транспортування **7**
8. Можливі несправності та методи їх усунення **8**
9. Утилізація **9**
10. Гарантійні зобов'язання **9**
11. Сервіс і консультації по експлуатації **9**
12. Особливі відмітки з безпеки експлуатації виробу **10**

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!
Ми дякуємо Вам за вибір виробів торгової марки «Sigma». Перед експлуатацією виробу обов'язково ознайомтеся з цією інструкцією. Недотримання правил експлуатації і техніки безпеки може призвести до виходу з ладу виробу і завдати шкоди здоров'ю. Обігрівач-плита газовий з керамічним пальником, п'єзопідпалом та адаптером відповідає вимогам Технічного регламенту приладів, що працюють на газоподібному паливі, затвердженого Постановою КМУ №814 від 04.07.2018р.

Виробник залишає за собою право вносити зміни в конструкцію без додаткового узгодження та повідомлення.

Інструкція містить інформацію по експлуатації та технічному обслуговуванню обігрівача-плити газового. Інструкція вважається невід'ємною частиною виробу та у разі перепродажу повинна залишатися з виробом.

Перед встановленням необхідно уважно прочитати цю інструкцію і звернути увагу на запобіжні заходи та вказівки.

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Обігрівач-плита газовий 2в1 з керамічним пальником, п'єзопідпалом та адаптером призначений для приготування їжі та локального обігріву невеликих зон і робочих місць у польових, побутових або аварійних умовах. Забезпечує автономне інфрачервоне тепло без підключення до електромережі.

Використовується з будь-якими газовими балонами чи картриджами, оснащеними цанговим посадковим місцем, що відповідають стандарту EN 417, а також є можливість підключати через адаптер до побутових газових балонів будь-якого об'єму. Працює з газами: пропан; бутан; суміш пропану, бутану, ізобутану.

2. ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД

1	Ручка для перенесення
2	Панель
3	Захисна решітка
4	Керамічна пластина
5	Кришка для захисту газового балона
6	Накладка регулятора полум'я
7	Регулятор полум'я
8	Кнопка (важіль) фіксації газового балону
9	Регулятор нахилу
10	Допоміжне кільце для запалювання
11	Підставка для посуду

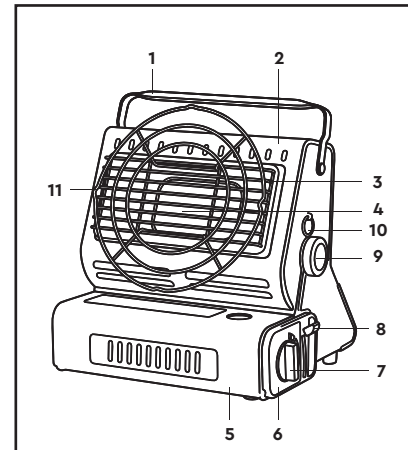


Рис. 1

2.1. Маркування на панелі керування

UNLOCK	Розблоковано
LOCK	Заблоковано
Min	Мінімум (мінімальне полум'я)
Max	Максимум (макс. полум'я)
OFF	Вимкнено
ON	Увімкнено
IGNITION	П'єзопідпал

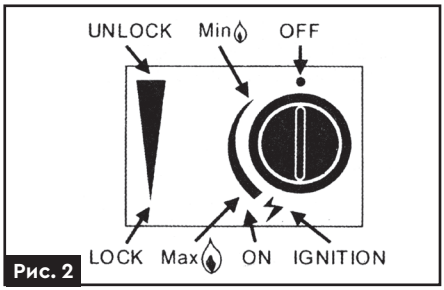


Рис. 2

1. Опустіть кнопку фіксації газового балона **(8)** вниз у положення **LOCK**, щоб зафіксувати балон.
2. Поверніть ручку регулювання **(7)** до упору вліво в положення **IGNITION (Запалювання)**, доки не почуєте клацання підпалу.
3. Для отримання більш детальної інформації щодо використання зверніться до інструкції з експлуатації.

3. КОМПЛЕКТАЦІЯ

Обігрівач-плита	1 шт.
Підставка для посуду	1 шт.
Адаптер для побутових балонів	1 шт.
Інструкція з експлуатації	1 шт.

4. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Потужність, кВт	1,3
Максимальна витрата газу, г/год	94
Нагрівальний елемент	керамічна панель
Корпус	метал
Площа обігріву, м² (м³)	до 10 (25)
Розмір нагрівального елементу, мм	Ø 34x33
Габаритні розміри, мм	250x240x200
Тиск газу, бар	8
Категорія приладу	I3B/P
Газ	G30,G31
Працює з газами	пропан; бутан; суміш пропану, бутану, ізобутану
Маса нетто (брутто), кг	2,2 (2,75)

5. ЗАХОДИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

УВАГА! Під час роботи прилад споживає кисень і виділяє продукти згоряння. Забезпечте постійне надходження свіжого повітря до приміщення. Недостатня вентиляція може призвести до отруєння чадним газом або задухи.

- Не використовуйте прилад для сушіння одягу, взуття або інших легкозаймистих матеріалів. Це може призвести до пожежі або інших нещасних випадків.
- Під час роботи не накривайте прилад сторонніми предметами. Це може спричинити перегрівання, пожежу або пошкодження приладу.
- Під час роботи та після вимкнення не торкайтеся панелі, керамічної пластини, пальника, захисної решітки та інших нагрітих частин приладу до їх повного охолодження.
- Не використовуйте прилад у непровітрюваних приміщеннях. Експлуатація повинна здійснюватися лише за наявності достатньої вентиляції.
- Не використовуйте прилад для обігріву спальних приміщень під час сну.
- Забороняється використовувати прилад у наметах, житлових причепах, автомобілях, човнах та інших замкнених просторах без належної вентиляції.
- Під час встановлення газового балона переконайтеся, що його напрямний паз поєднаний з фіксатором приладу та займає правильне положення.
- Перед підключенням газового балона переконайтеся, що регулятор подачі газу перебуває в положенні «Вимкнено».
- Запалювання необхідно завершити протягом 2 секунд. Не утримуйте кнопку запалювання довше 3 секунд, оскільки це може призвести до накопичення незгорілого газу.
- Якщо газовий балон перебував під прямими сонячними променями або за умов підвищеної температури навколишнього середовища, перед використанням охолодіть його до температури навколишнього середовища.
- Використовуйте лише справні газові балони, що відповідають вимогам EN 417. Використання нестандартних, пошкоджених, прострочених або низькоякісних балонів може призвести до некоректної роботи приладу або аварійної ситуації.
- Не розпилюйте аерозолі поблизу працюючого приладу.
- Не залишайте прилад без нагляду під час роботи.
- Не переміщуйте прилад під час роботи або до його повного охолодження.
- Експлуатуйте прилад лише на рівній, стійкій горизонтальній поверхні.
- Використовуйте прилад на відстані не менше 30 см від легкозаймистих матеріалів, меблів та прилеглих поверхонь (стін, перегородок, стелі тощо).
- Зберігайте прилад і газові балони в місці, недоступному для дітей.

УВАГА! Цей прилад належить до категорії пристроїв прямого тиску на пропан-бутані та повинен використовуватися виключно з газовими балонами, що відповідають вимогам EN 417. Використання інших типів газових балонів може бути небезпечним.

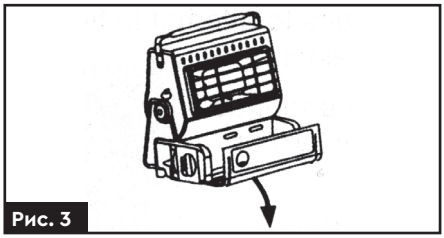
- Перед використанням переконайтеся, що ущільнення між приладом і газовим балоном встановлені правильно, не мають пошкоджень і ознак зношення.
- Не використовуйте прилад із пошкодженими, зношеними або неправильно встановленими ущільненнями.
- У разі виявлення запаху газу або підозри на витік, негайно перекрийте подачу газу, винесіть прилад у добре провітрюване місце та усуньте причину витоку.
- Для перевірки герметичності з'єднань використовуйте мильний розчин. Забороняється використовувати відкрите полум'я для виявлення витоків газу.
- У разі згасання полум'я негайно перекрийте подачу газу та зачекайте щонайменше 1 хвилину перед повторним запалюванням.
- Не проколюйте, не спалюйте та не кидайте використані або порожні газові балони (картриджі) у вогонь. Утилізуйте їх відповідно до місцевих вимог щодо поводження з відходами.

Правила безпеки під час використання газового балона

- Зберігайте газові балони подалі від джерел тепла, відкритого полум'я, легкозаймистих матеріалів та прямих сонячних променів.
- Не зберігайте газові балони за температури понад +50 °С.
- Після використання переконайтеся, що подача газу повністю перекрита.
- Не зберігайте прилад або газовий балон у житлових приміщеннях, підвалах, замкнених просторах або інших місцях із недостатньою вентиляцією.
- Не заправляйте повторно одноразові газові балони.
- Під час заміни газового балона переконайтеся, що він повністю спорожнів. Для перевірки струсіть балон і переконайтеся у відсутності характерного шуму рідини всередині.
- Заміну газового балона необхідно виконувати на відкритому повітрі або в добре провітрюваному місці, подалі від будь-яких джерел займання, зокрема відкритого полум'я, запальничок, електронагрівальних приладів та іскор.
- Під час заміни газового балона не допускайте перебування сторонніх осіб поблизу місця виконання робіт.

6. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. Вставте палець в отвір кришки для захисту газового балону **(5)** та відкрийте її **(рис. 3)**.


Рис. 3

2. Переконайтеся, що ручка регулювання полум'я (7) перебуває в положенні **«OFF» (Вимкнено)**, а фіксатор балона **(8)** встановлений у положення **«UNLOCK» (Розблоковано) (рис. 4)**.

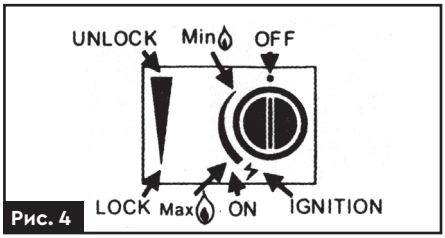


Рис. 4

3. Використовуйте лише рекомендований газовий балон і встановіть його, як показано на рисунку **(рис. 5)**.

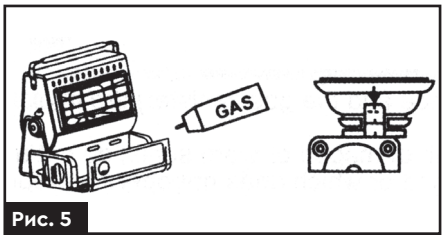


Рис. 5

4. Натисніть фіксатор балона **(8)** в положення **«LOCK» (Зафіксовано)**. Поверніть ручку регулювання полум'я **(7)** проти годинникової стрілки. Після характерного клацання прилад готовий до запалювання **(рис. 6)**.

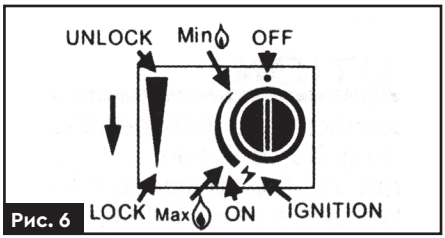
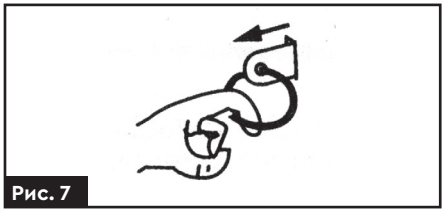


Рис. 6

25062026

5. Витягніть допоміжне кільце **(10)** для запалювання **(рис. 7)**.
6. Поверніть ручку регулювання **(7)** проти годинникової стрілки для запалювання пальника та встановіть допоміжне кільце на місце **(рис. 8)**.


Рис. 7

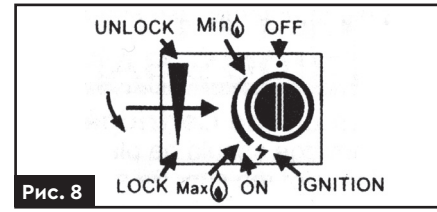


Рис. 8

7. Поверніть ручку регулювання **(7)** за годинниковою стрілкою до положення **«MIN» (Мінімум)** або проти годинникової стрілки до положення **«MAX» (Максимум)** для налаштування інтенсивності полум'я **(рис. 9)**.
8. Поверніть ручку регулювання **(7)** в положення **«OFF» (Вимкнено)**, щоб перекрити подачу газу **(рис. 10)**.

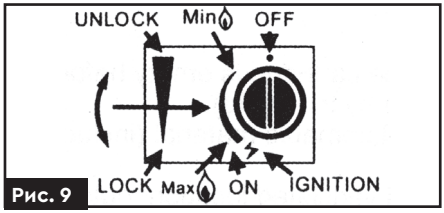


Рис. 9

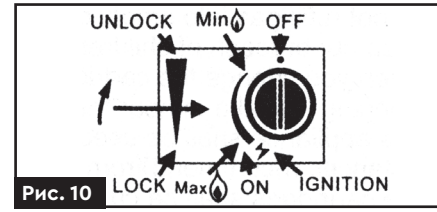


Рис. 10

9. Поверніть ручку регулювання **(7)** в положення **«OFF» (Вимкнено)**. Переведіть фіксатор балона **(8)** в положення **«UNLOCK» (Розблоковано)** та вийміть газовий балон **(рис. 11)**.
10. Після вилучення балона в газовій трубці може залишатися невелика кількість газу. Повторно встановіть балон, запаліть пальник і дочекайтеся повного згоряння залишкового газу. Після цього переведіть ручку регулювання **(7)** в положення **«OFF» (Вимкнено) (рис 12)**.

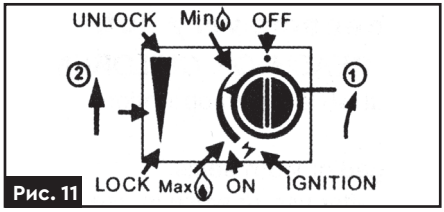


Рис. 11

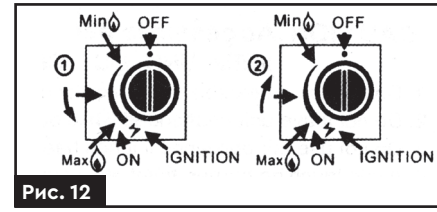


Рис. 12

7. ЗБЕРІГАННЯ І ТРАНСПОРТУВАННЯ

› Зберігати виріб рекомендується у приміщенні, яке добре провітрюється, при температурі повітря від +10 °C до +30 °C та відносній вологості повітря не більше 70 %.

› Берегти від впливу підвищеної вологості та атмосферних опадів.

8. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА МЕТОДИ ЇХ УСУНЕННЯ

Несправність	Можлива причина	Способи усунення
Газовий балон не встановлюється	Ручка керування не переведена в положення «OFF»	Переведіть ручку керування в положення **«OFF»** та повторно встановіть газовий балон.
	Неправильне встановлення газового балона	Поєднайте паз газового балона з виступом для фіксації.
Відсутня подача газу	Спрацював запобіжний пристрій контролю тиску	Дотримуйтесь інструкцій щодо роботи запобіжного пристрою контролю тиску.
	Несправність ручки керування	Зверніться до сервісного центру для ремонту.
	Засмічення внутрішньої трубки	
	Неправильне встановлення газового балона	Поєднайте паз газового балона з виступом для фіксації.
	Відсутній газ у балоні	Замініть порожній балон.
Витік газу	Несправність ручки керування	Зверніться до сервісного центру для ремонту.
	Неправильне встановлення газового балона	Поєднайте паз газового балона з виступом для фіксації.
Низька теплова потужність	Несправність ручки керування	Зверніться до сервісного центру для ремонту.
	Засмічення внутрішньої трубки	Зверніться до сервісного центру для ремонту.
	Засмічення пальника	Очистіть пальник металевою щіткою.
	Відсутній газ у балоні	Замініть порожній балон.
Нерівномірне горіння	Засмічення пальника	Очистіть пальник металевою щіткою.
	Відсутній газ у балоні	Замініть порожній балон.
Неможливо запалити	Спрацював запобіжний пристрій контролю тиску	Дотримуйтесь інструкцій щодо роботи запобіжного пристрою контролю тиску.
	Несправність ручки керування	Зверніться до сервісного центру для ремонту.
	Засмічення внутрішньої трубки	Зверніться до сервісного центру для ремонту.
	Неправильне встановлення газового балона	Поєднайте паз газового балона з виступом для фіксації.
	Засмічення пальника	Очистіть пальник металевою щіткою.

Несправність	Можлива причина	Способи усунення
Неможливо запалити	Забруднення або корозія електрода п'єзопідпалу	Видаліть забруднення та очистіть електрод.
	Відсутній газ у балоні	Замініть порожній балон.
	Не витягнуто кільце допоміжного запалювання	Витягніть кільце допоміжного запалювання.
Полум'я гасне під час роботи	Спрацював запобіжний пристрій контролю тиску	Дотримуйтесь інструкцій щодо роботи запобіжного пристрою контролю тиску.
	Відсутній газ у балоні	Замініть порожній балон.

9. УТИЛІЗАЦІЯ

Виріб, що був виведений з експлуатації, підлягає окремому зберіганню та утилізації відповідно до природоохоронного законодавства. Звертайтеся до спеціалізованих організацій, що займаються збором сировини для подальшої вторинної переробки.

10. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний строк – 1 місяць з дати продажу. Протягом цього часу здійснюється обмін чи повернення виробів з дефектами у місцях продажів на підставі закону України «Про захист прав споживачів».

Термін служби при належному використанні та дотриманні умов зберігання – **5 років** з дати виробництва. Тривалість експлуатації виробу залежить від частоти використання, від зовнішніх факторів (температура, сонячне світло, різні речовини) і неправильного використання. Дата виробництва вказана на пакуванні виробу. **Строк придатності – необмежений**.

11. СЕРВІС І КОНСУЛЬТАЦІЇ ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Якщо виріб потребує сервісного обслуговування (ремонту), обов'язково необхідно зареєструвати заявку на ремонт та відправити виріб до найближчого сервісного центру.
Заявку можна подати:

- за контактними телефонами найближчого до вас сервісного центру;
- на сайті **sigma.ua**.

Також, в сервісному центрі із задоволенням проконсультують стосовно застосування, налаштування або ремонту Вашого виробу.

Україна
Сервісний центр у місті **Харкові**:
+38 (099)-663-94-83
+38 (067)-740-91-02
Сервісний центр у місті **Києві**:
+38 (067)-691-16-36
Сервісний центр у місті **Вінниці**:
+38 (050)-196-56-93
Сервісний центр у місті **Львові**:
+38 (050)-155-75-87

Створити заявку на ремонт:

Повна покрокова інструкція:

Інформація щодо запчастин:

12. ОСОБЛИВІ ВІДМІТКИ З БЕЗПЕКИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ ВИРОБУ

	Уважно ознайомтеся з даним пунктом.
	Обережно! Гаряча поверхня.
	Перед використанням ознайомтеся з інструкцією.
	Знак відповідності технічним регламентам, що діють на території України.